



více než / standard

Upozornění na změnu Obchodních podmínek Tempo

AXA investiční společnost a.s. vydala nové znění Obchodních podmínek Tempo a dne 30.11.2016 je zveřejnila na internetových stránkách www.axa.cz.
Nové úplné znění Obchodních podmínek nabývá účinnosti dne 1. 1. 2017.

Jestliže se zveřejněným novým úplným zněním těchto Obchodních podmínek Tempo nesouhlasíte, máte právo ve lhůtě 30 dnů ode dne jejich uveřejnění vyjádřit svůj nesouhlas formou doporučeného dopisu zasláního na adresu AXA investiční společnosti a.s. Takové kvalifikované vyslovení nesouhlasu s novým úplným zněním Obchodních podmínek Tempo považuje AXA investiční společnost a.s. za podání okamžité výpovědi vzájemného smluvního vztahu a za žádost o odkup všech podílových listů podílových fondů, které jste nabyli/a na základě Vaší Smlouvy.

Zašlete-li po dni účinnosti tohoto nového úplného znění Obchodních podmínek Tempo další peněžní prostředky na účet investičního fondu obhospodařovaného společností AXA investiční společnost a.s., taková investice se považuje za výslovné vyjádření souhlasu s tímto novým úplným zněním Obchodních podmínek Tempo.



Obchodní podmínky Tempo

Článek 1

Úvodní ustanovení

AXA investiční společnost a.s., se sídlem Lazarská 13/8, 120 00 Praha 2, IČ: 64 57 90 18, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, v oddíle B, vložce 7462 (dále jen „Společnost“) je právnickou osobou, jejímž předmětem podnikání je mimo jiné kolektivní investování spočívající ve vytváření a obhospodařování podílových fondů.

Tyto obchodní podmínky upravují vztahy mezi Společností a Podílníkem při vydávání, výměně a odkupování podílových listů otevřených podílových fondů obhospodařovaných Společností pro program pravidelného investování Tempo. Pojmy uváděné s velkými počátečními písmeny mají význam definovaný Smlouvou, Obchodními podmínkami Tempo a Obchodními podmínkami.

Práva a povinnosti smluvních stran při vydávání a zpětném odkupu podílových listů se řídí Smlouvou, Obchodními podmínkami Tempo, Obchodními podmínkami, statuty Fondů, Sazebníkem poplatků Tempo a obecně závaznými právními předpisy, zejména zákonem č. 240/2013 Sb., o investičních společnostech a investičních fondech (dále jen „Zákon“).

Poplatky účtované Podílníkům v souvislosti s účastí v programu pravidelného investování Tempo se řídí Sazebníkem poplatků Tempo, již zaplacené poplatky se Podílníkům nevrací. Poplatky za správu jednotlivých podílových fondů se účtují v souladu se statuty Fondů a Sazebníkem poplatků AXA investiční společnost a.s.

Pro vyloučení pochybností platí, že tyto Obchodní podmínky Tempo se použijí i na smluvní vztah Společnosti a Klienta, který vznikne po 1. 1. 2017 (včetně) akceptací návrhu Smlouvy, který Klient podepsal před 1. 1. 2017. Tím není dotčeno ustanovení čl. 14 těchto Obchodních podmínek Tempo.

Není-li v těchto Obchodních podmínkách Tempo stanoveno jinak, rozumí se:

Cílovými fondy – otevřené podílové fondy obhospodařované AXA investiční společností a.s. uvedené ve zvoleném Investičním profilu

Fondy – otevřené podílové fondy obhospodařované AXA investiční společností a.s.

Investičním profilem – předdefinovaný model investic uvedený v Sazebníku poplatků Tempo

Majetkovým účtem – účet vlastníka cenných papírů vedený na jméno Podílníka v samostatné evidenci zaknihovaných cenných papírů anebo v jiné zákonem stanovené evidenci zaknihovaných cenných papírů

Obchodními podmínkami Tempo – tyto Obchodní podmínky programu pravidelného investování do podílových listů otevřených podílových fondů obhospodařovaných investiční společností AXA investiční společnost a.s.

Obchodními podmínkami – Obchodní podmínky Společnosti pro vydávání a odkupování podílových listů otevřených podílových fondů obhospodařovaných investiční společností AXA investiční společnost a.s. platných pro přímé vydávání podílových listů jednotlivých Fondů

Sazebníkem poplatků Tempo – sazebník poplatků platný pro Program

Programem – Program pravidelného investování Tempo popsany v těchto Obchodních podmínkách Tempo

Sazebníkem poplatků AXA investiční společnosti a.s. – sazebník poplatků platný pro přímé individuální nabývání podílových listů jednotlivých Fondů

Smlouvou – Rámcová smlouva o podmínkách pravidelného vydávání a výměny podílových listů Tempo

Společností – AXA investiční společnost a.s., se sídlem Lazarská 13/8, 120 00 Praha 2, IČ: 64 57 90 18, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, v oddíle B, vložce 7462

Účtem upisovacího fondu – účet číslo 513622024/2700 vedený u UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.

Upisovacím fondem – AXA CZK Konto, otevřený podílový fond AXA investiční společnost a.s.

Politicky exponovanou osobou

a) fyzická osoba, která je nebo byla ve významné veřejné funkci s celostátním nebo regionálním významem, jako je zejména hlava státu, předseda vlády, vedoucí ústředního orgánu státní správy a jeho zástupce (náměstek, státní tajemník), člen parlamentu, člen řídicího orgánu politické strany, vedoucí představitel územní samosprávy, soudce nejvyššího soudu, ústavního soudu nebo jiného nejvyššího justičního orgánu, proti jehož rozhodnutí obecně až na výjimky nelze použít opravné prostředky, člen bankovní rady centrální banky, vysoký důstojník ozbrojených sil nebo sboru, člen nebo zástupce člena, je-li jím právnická osoba, statutárního orgánu obchodní korporace ovládané státem, velvyslanec nebo vedoucí diplomatické mise, anebo fyzická osoba, která obdobnou funkci vykonává nebo vykonávala v jiném státě, v orgánu Evropské unie anebo v mezinárodní organizaci,

b) fyzická osoba, která je

1. osobou blízkou k osobě uvedené v písmenu a),
2. společníkem nebo skutečným majitelem stejné právnické osoby, popřípadě svěřenského fondu nebo jiného právního uspořádání bez právní osobnosti, jako osoba uvedená v písmenu a), nebo je o ní povinné osobě známo, že je v jakémkoli jiném blízkém podnikatelském vztahu s osobou uvedenou v písmenu a), nebo
3. skutečným majitelem právnické osoby, popřípadě svěřenského fondu nebo jiného právního uspořádání bez právní osobnosti, o kterých je povinné osobě známo, že byly vytvořeny ve prospěch osoby uvedené v písmenu a).

Americkou osobou občan Spojených států nebo fyzická osoba, která je rezidentem ve Spojených státech, osobní společnost nebo obchodní společnost založená ve Spojených státech nebo zřízená podle právních předpisů Spojených států nebo některého z jejich států, svěřenský fond, jestliže: (i) soud ve Spojených státech by byl podle platného právního předpisu oprávněn vydávat příkazy nebo rozsudky týkající se všech podstatných záležitostí správy svěřenského fondu a

(ii) jedna nebo více amerických osob mají oprávnění kontrolovat všechna podstatná rozhodnutí ohledně svěřenského fondu nebo majetku zesnulého, který je občanem nebo rezidentem Spojených států. Definicí americké osoby je nutné vykládat v souladu s daňovým zákoníkem Spojených států (Internal Revenue Code). Specifikovanou americkou osobou se rozumí americká osoba, která není:

- (i) obchodní společností, jejíž akcie jsou pravidelně obchodovány na jednom nebo několika zavedených trzích s cennými papíry,
- (ii) obchodní společností, jež je členem též rozšířené přidružené skupiny podle definice v § 1471(e)(2) daňového zákoníku Spojených států jako společnost popsaná v bodě (i),
- (iii) Spojenými státy ani agenturou či pověřenou organizací Spojených států v jejich výlučném vlastnictví,
- (iv) státem Spojených států, americkým teritoriem, jejich dílčím politickým celkem ani jejich agenturou či pověřenou organizací v jejich výlučném vlastnictví,
- (v) organizací osvobozenou od daní podle § 501(a) daňového zákoníku Spojených států nebo privátním důchodovým plánem definovaným v § 7701(a)(37) daňového zákoníku Spojených států,
- (vi) bankou podle definice v § 581 daňového zákoníku Spojených států,
- (vii) reálním investičním svěřenským fondem podle definice v § 856 datového zákoníku Spojených států,



více než / standard

(viii) regulovanou investiční společností podle definice v § 851 daňového zákoníku Spojených států nebo entitou zapsanou u Komise pro cenné papíry podle zákona o investičních společnostech z r. 1940 (15 U.S.C. 80a-64),

(ix) společným svěřenským fondem podle definice v § 584(a) daňového zákoníku Spojených států,

(x) svěřenským fondem, osvobozeným od daní podle § 664(c) daňového zákoníku Spojených států nebo který je vymezen v § 4947(a)(1) daňového zákoníku Spojených států,

(xi) obchodníkem s cennými papíry, komoditami nebo finančními deriváty (včetně smluv o hypotetické jistině, forwardů a futures a opcí), který je jako takový registrován podle právních předpisů Spojených států nebo některého z jejich států,

(xii) makléřem podle definice v § 6045(c) daňového zákoníku Spojených států nebo

(xiii) od daně osvobozeným svěřenským fondem podle plánu, který je popsán v § 403(b) nebo § 457(g) daňového zákoníku Spojených států.

Daňovým a pobytovým rezidentem je osoba, která je daňovým poplatníkem, jehož příjmy ze všech jeho zdrojů na území domovské země i ze zahraničí podléhají zdanění v domovské zemi (např. na základě bydliště, pobytu, umístění sídla apod.).

Článek 2

Obecné podmínky

Společnost vyžaduje při uzavírání Smlouvy předložení dokladů k ověření totožnosti, resp. právní osobnosti osoby, a u osob, které pocházejí ze zemí stojících mimo Evropský hospodářský prostor, též potvrzení o daňovém domicilu takových osob.

Fyzická osoba prokazuje Společnosti svou totožnost platným dokladem totožnosti, kterým se rozumí občanský průkaz nebo cestovní pas. Zákonní zástupci nezletilých osob (např. rodiče) nebo osob omezených ve svéprávnosti doloží své oprávnění zastupovat rodným listem dítěte nebo rozhodnutím soudu. Společnost je oprávněna vyžadovat ověřenou kopii dokumentů podle předchozí věty pro účely založení do klientské dokumentace.

Právnícká osoba je povinna předložit originál výpisu z obchodního rejstříku, který není starší 3 měsíce, nebo jeho úředně ověřenou kopii, popř. výpis z jiného registru či jiný doklad o právní osobnosti. Fyzické osoby jednající za právníckou osobu jsou povinny prokázat svou totožnost platným dokladem totožnosti.

Uzavírá-li Smlouvu za Podílníka zástupce na základě plné moci, je povinen předložit Společnosti plnou moc s úředně ověřeným podpisem Podílníka a prokázat svou totožnost platným dokladem totožnosti.

Další povinnosti podílníka

Podílník je povinen bez zbytečného odkladu písemně oznámit Společnosti, že se stal politicky exponovanou osobou a současně Společnosti předložit vyplněný dokument zvaný "čestné prohlášení politicky exponované osoby".

Podílník je povinen bez zbytečného odkladu písemně oznámit Společnosti, že není daňovým rezidentem v České republice a současně Společnosti předložit vyplněný dokument zvaný "čestné prohlášení daňového a pobytového nerezidenta" či "čestné prohlášení FATCA" v případě, že je americkou nebo americkou specifikovanou osobou.

Všechny změny identifikačních údajů Podílníka uvedených ve Smlouvě je Podílník povinen bez zbytečného odkladu oznámit Společnosti a současně předložit doklady prokazující příslušnou změnu. Ověření změny identifikačních údajů kontrolou příslušného dokladu může být provedeno rovněž prostřednictvím smluvního zástupce Společnosti (investičního zprostředkovatele), jenž změnu na příslušném dokladu ověří. Uvedené změny nabývají účinnosti vůči Společnosti dnem doručení oznámení o těchto změnách Společnosti, resp. předložením dokladu změnu prokazující.

Není-li stanoveno jinak, veškeré písemnosti předpokládané nebo činěné v souvislosti se Smlouvou, musí být doručovány Společnosti na adresu jejího sídla zapsanou v obchodním rejstříku a Podílníkovi na kontaktní adresu uvedenou ve Smlouvě nebo později oznámenou Podílníkem způsobem uvedeným ve Smlouvě. Není-li udána, namísto kontaktní adresy se použije adresa trvalého bydliště Podílníka. Má se

za to, že písemnost odeslaná s využitím provozovatele poštovních služeb byla doručena třetí pracovní den po jejím odeslání; den odeslání je v pochybnostech povinen prokázat odesílatel písemnosti.

Tip: změnu kontaktních údajů můžete provést jednoduše prostřednictvím Aktivního webu www.axa.cz/moje-axa/
Všechny změnové formuláře naleznete na www.axainvestice.cz

Článek 3

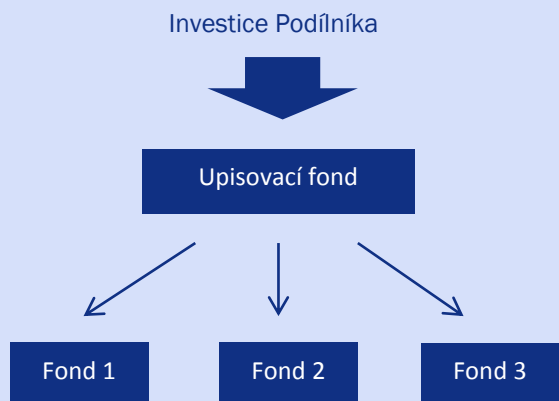
Program pravidelného investování

Program pravidelného investování Tempo umožňuje opakované investice do Cílových fondů podle Investičního profilu určeného Smlouvou. Investice do Cílových fondů provede Společnost tak, že tentýž den, kdy Podílník upíše podílové listy Upisovacího fondu, odkoupí na základě žádosti Podílníka o pravidelnou výměnu podílových listů část takto upsaných podílových listů vypočtenou v souladu se zvoleným Investičním profilem. Peněžní prostředky získané odkupem podílových listů podle předchozí věty pak Společnost investuje jménem Podílníka v souladu s Investičním profilem a Obchodními podmínkami Tempo upsáním podílových listů Cílových fondů na účet Podílníka. Společnost vydává podílové listy bez zbytečného odkladu. Maximální věk Podílníka na konci takové doby pravidelného investování nesmí být roven nebo vyšší než 71 let. Společnost si vyhrazuje právo odmítnout takové návrhy Smluv, které jsou v rozporu s ustanovením tohoto odstavce.

Podmínkou vydávání podílových listů fondů v rámci Programu je uzavření Smlouvy mezi Společností a Podílníkem. Smlouvou se Společnost zavazuje vydávat Podílníkovi podílové listy fondů podle pravidel zvoleného Investičního profilu, a to na základě každého převodu peněžních prostředků uskutečněného Podílníkem na Účet upisovacího fondu (pravidelná investice). Minimální částka pravidelné investice je stanovena v Sazebníku poplatků Tempo. Podílník je oprávněn zaslat částku určenou na úhradu za vydávané podílové listy pouze v celých korunách českých. Vkládat pravidelnou investici je možné na základě příkazu k úhradě, pokladní poukázkou, na níž Podílník uvede číslo Účtu upisovacího fondu a variabilní symbol, kterým je číslo Smlouvy, nebo vkladem v hotovosti na Účet upisovacího fondu s uvedením variabilního symbolu, kterým je číslo Smlouvy. Společnost vydává podílové listy Upisovacího fondu za aktuální hodnotu podílového listu vyhlášenou k rozhodnému dni, jímž je den připsání finančních prostředků na Účet upisovacího fondu s výjimkou případu, kdy dojde k připsání peněžních prostředků na Účet upisovacího fondu před akceptací Smlouvy, v tomto případě je rozhodným dnem den akceptace Smlouvy. Počet vydaných podílových listů odpovídá podíl částky poukázané Podílníkem na Účet upisovacího fondu a aktuální hodnoty podílového listu Upisovacího fondu.

Počet podílových listů Upisovacího fondu určených na výměnu do jednotlivých Cílových fondů Společnost vypočte ze všech aktuálně upsaných podílových listů Upisovacího fondu procentem v souladu se zvoleným Investičním profilem. Každý takto určený počet podílových listů Upisovacího fondu určených na výměnu do jednotlivých Cílových fondů Společnost zaokrouhlí na celé podílové listy dolů s tím, že případný zaokrouhlovací rozdíl mezi celkovým počtem podílových listů Upisovacího fondu určených na výměnu před zaokrouhlením a součtem počtu podílových listů Upisovacího fondu určených na výměnu do jednotlivých Cílových fondů po zaokrouhlení rozdělí tak, že počet podílových listů určených na výměnu do jednotlivých Cílových fondů bude, až do úplného rozdělení rozdílu, navýšen o jeden podílový list, a to v pořadí, v jakém jsou sestupně uvedeny v Investičním profilu. Celá částka získaná odkupem podílových listů Upisovacího fondu a určená na výměnu do Cílového fondu je ve výši, kterou lze technicky vyplatit, připsána na účet Cílového fondu. Případné zaokrouhlovací rozdíly jsou příjmem Upisovacího fondu.

Společnost vydává podílové listy Cílových fondů za aktuální hodnotu podílového listu vyhlášenou k rozhodnému dni, jímž je den připsání finančních prostředků na účet Cílového fondu.

Grafické schéma programu:


Aktuální seznam Investičních profilů a Fondů, jejichž podílové listy je Podílník oprávněn s využitím konkrétního Investičního profilu nabývat, je uvedený v Sazebníku poplatků Tempo, který je k dispozici v sídle Společnosti nebo na internetové adrese www.axa.cz. Statuty, sdělení klíčových informací Fondů a poslední uveřejněné výroční a pololetní zprávy Fondů jsou k dispozici v sídle Společnosti nebo na internetové adrese www.axa.cz.

Podílník odpovídá za správnost údajů při platebním styku. Pokud Podílník při poukázání peněžních prostředků na účet Upisovacího fondu neuvede variabilní symbol nebo uvede špatný variabilní symbol, poukáže peněžní prostředky na jiný účet než Účet upisovacího fondu, případně nebude z nějakého jiného důvodu Společnost do 60 dnů od připsání peněžních prostředků na Účet upisovacího fondu schopna Podílníka pro účely vydání podílových listů jednoznačně identifikovat, Společnost podílové listy nevydá a částku odešle zpět na účet, ze kterého byly peněžní prostředky zaslány.

Pokud Podílník zašle na účet Upisovacího fondu částku nižší, než je minimální částka pravidelné investice uvedená v Sazebníku poplatků Tempo, vydá Společnost podílové listy Upisovacího fondu až v okamžiku, kdy součet jednotlivých investic zaslanych Podílníkem na účet Upisovacího fondu dosáhne alespoň částky rovnající se částce minimální investice stanovené v Sazebníku poplatků Tempo, nejdříve však do 95 dnů po připsání nižší částky na účet Upisovacího fondu. Nebude-li ani poté součet připsaných částek roven alespoň částce minimální pravidelné investice, Společnost podílové listy nevydá a částku odešle zpět na účet, ze kterého byly peněžní prostředky zaslány. O rozdíl mezi částkou přijatou od Podílníka a hodnotou vydaných podílových listů je zvýšen majetek ve fondu.

Příklad (výpočet investice):

Investice 500 Kč, hodnota jednoho podílového listu 1,1227 Kč,
Nákup : $500 / 1,1227 = 445$ podílových listů

Společnost v souladu s příslušnými právními předpisy zajistí Podílníkovi vedení evidence podílových listů fondů na Majetkovém účtu. Na Majetkovém účtu jsou evidovány podílové listy fondů ve vlastnictví Podílníka. Podílník i jím zmocněné osoby jsou oprávněny vykonávat všechna práva nebo plnit jakékoli povinnosti spojené s Majetkovým účtem pouze prostřednictvím Společnosti. Společnost na vlastní náklady zasílá Podílníkovi výpis o stavu jeho Majetkového účtu ke dni 31. 12. každého kalendářního roku, a to do 60 dnů po skončení příslušného kalendářního roku způsobem dohodnutým ve Smlouvě. Společnost je oprávněna výpis podle předchozí věty zpřístupnit Podílníkovi prostřednictvím osobního účtu Podílníka na internetových stránkách Společnosti (dále také jen „Aktivní web“); v tom případě již výpis nezasílá v listinné podobě.

Kromě případů, výslovně popsanych těmito Obchodními podmínkami Tempo se vydávání podílových listů fondů řídí Obchodními podmínkami. Při vydávání podílových listů Fondů v rámci Programu nebude Společnost účtovat přírážku.

Článek 4
Způsoby splacení vstupního poplatku

Podílník je povinen uhradit vstupní poplatek za účast v Programu. Výše vstupního poplatku se odvíjí od zvoleného Investičního profilu ve Smlouvě. Podílník, nedohodnou-li se strany jinak, má nárok na slevu ze vstupního poplatku, přičemž výše slevy a způsob jejího výpočtu je popsána v Sazebníku poplatků Tempo. Celková sleva se vypočítá jako součet dílčích slev, na které má Podílník nárok.

Společnost upozorňuje podílníky, že již zaplacené vstupní poplatky Společnost nevrací.
Poplatek splacený jednorázově

Pokud Podílník zvolí jednorázovou platbu poplatku, je povinný uhradit celkovou výši poplatku nejpozději společně se svou první investicí. Společnost v tomto případě vydá Podílníkovi podílové listy Upisovacího fondu až po úplném splacení vstupního poplatku.

Příklad (jednorázový poplatek):

Dohodnutý poplatek 3500 Kč, měsíční investice 500 Kč
První platba 4 000 Kč,
Další platby 500 Kč

Poplatek splácený postupně

Pokud Podílník zvolí postupné splácení vstupního poplatku, Společnost až do úplného splacení vstupního poplatku použije část pravidelné investice na splacení vstupního poplatku, přičemž maximální výše takto použitých prostředků se odvíjí podle zvoleného Investičního profilu, je určena v procentech z investice a je uvedena v Sazebníku poplatků Tempo. Zbylá část pravidelné investice bude použita na vydání podílových listů Upisovacího fondu a jejich následné výměny v souladu se zvoleným Investičním profilem.

Příklad (postupný poplatek):

Dohodnutý poplatek 3 500 Kč, měsíční investice 500 Kč
Platba 500 Kč, z toho poplatek 250 Kč a investice 250 Kč do doby úplného splacení poplatku

Poplatek po dosažení cílové sumy

Pokud Podílník pokračuje v investování i po dosažení cílové sumy Programu, bude na každou takovou investici do Upisovacího fondu uplatněn vstupní poplatek vyjádřený procentem z každé investované částky, jaký je dojednan ve Smlouvě.

Příklad (přespoření cílové sumy):

Cílová suma 100 000 Kč, celkově investováno 99 000 Kč, poplatek 2,50%
Investice 2 000 Kč – poplatek bude vypočítán z částky 1 000 Kč (přespoření částky 100 000 Kč)
Investice bude činit 1 000 Kč + 975 Kč = 1 975 Kč

Článek 5
Odkupování podílových listů investovaných v programu Tempo

Podílník investující v rámci Programu může písemně požádat o odkup podílových listů v souladu s Obchodními podmínkami. Společnost akceptuje pouze písemné žádosti podané na standardizovaném formuláři vydaném Společností.

Tip: formulář k realizaci odkupu je k dispozici na www.axainvestice.cz

Článek 6

Výměna podílových listů

Podílník má možnost uskutečnit výměnu podílových listů Fondu za podílové listy jiného Fondu ze skupiny fondů obhospodařovaných Společností. Výměna se řídí Obchodními podmínkami.

Článek 7

Změna investičního profilu a cílové sumy

Podílník může požádat Společnost o provedení změny Investičního profilu nebo cílové sumy Programu. Společnost akceptuje žádost o změnu Investičního profilu a cílové sumy Programu pouze tehdy, pokud již Podílník zcela uhradil mezi ním a Společností dohodnutý vstupní poplatek. Nový Investiční profil uplatní Společnost nejdříve na tu investici, kterou Podílník zašle na Účet upisovacího fondu po

Příklad (změna cílové sumy):

Cílová suma 100 000 Kč, poplatek 2,5%

Nová cílová suma 150 000 Kč

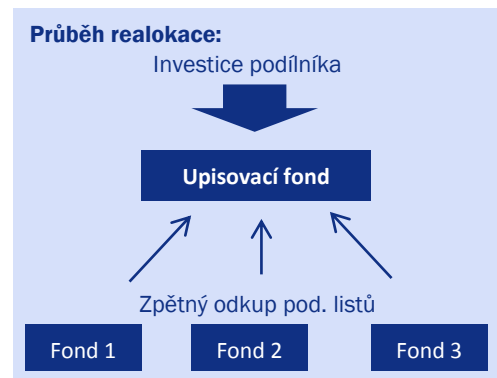
Poplatek = 2,5% z 50 000 Kč

akceptaci žádosti (dodatku ke Smlouvě) Společností. Provedená změna nemá vliv na předchozí investice Podílníka a na již uhrazené vstupní poplatky. V případě změny Investičního profilu nelze sjednat jednorázovou platbu vstupního poplatku.

Článek 8

Realokace

Podílník může společně s uzavřením Smlouvy či kdykoli později předat Společnosti pokyn ke zrušení investování podle Programu a k provádění opakovaného automatického převodu podílových listů Cílových fondů do Upisovacího fondu (dále jen „Realokace“). Začátek a konec Realokace určí Podílník celým číslem udávajícím počet let ode dne vydání prvního podílového listu dle Smlouvy.



Minimální délka provádění Realokace je jeden rok. Pokyn ke zrušení investování podle Programu zůstává v platnosti i po skončení doby, po kterou Společnost prováděla pokyn k provádění opakovaného automatického převodu podílových listů Cílových fondů do Upisovacího fondu. Společnost bude automaticky provádět Realokaci nejdříve od prvního pracovního dne v 6. roce investování, pokud Podílník nezvolil pozdější rok začátku Realokace, nejpozději však od 20. dne kalendářního měsíce bezprostředně následujícího po kalendářním měsíci, ve kterém Společnost prokazatelně obdržela pokyn k provádění Realokace. Realokace bude realizovaná tak, že první pracovní den každého kalendářního měsíce realokačního období bude z každého Cílového fondu (s výjimkou Upisovacího fondu) převedena část o velikosti $\frac{1}{k}$ z aktuálního počtu všech podílových listů do Upisovacího fondu, kde „k“ je počet kalendářních měsíců zbývajících do konce sjednané doby Realokace.

Článek 9

Zánik smlouvy

Smlouvu lze ukončit písemnou dohodou smluvních stran. Podílník

může Smlouvu vypovědět i bez udání důvodu, přičemž v takovém případě mu není vrácen již zaplacený vstupní poplatek. Smlouva zaniká posledním dnem měsíce následujícího po doručení písemné výpovědi druhé smluvní straně.

Podílník je oprávněn vypovědět Smlouvu jen v případě, že nejpozději současně s výpovědí doručí Společnosti žádost o odkoupení všech podílových listů, které nabytí na základě Smlouvy a které dosud drží; v opačném případě se k výpovědi ze strany Podílníka nepřihlíží.

Smlouva zaniká také dnem následujícím po dni, kdy uplyne 24 měsíců ode dne, kdy Podílník pozbyl poslední z podílových listů Fondů, které nabytí na základě Smlouvy. Byla-li Smlouva uzavřena, aniž Podílník kdykoliv po její uzavření nabude podílové listy některého z Fondů, Smlouva zaniká dnem, kdy uplyne 24 měsíců ode dne, kdy byla uzavřena.

Článek 10

Informace a poučení o zpracovávání osobních údajů

Společnost v rámci své činnosti podle Smlouvy zpracovává osobní údaje Podílníka a osob jednajících za Podílníka jako správce osobních údajů v souladu se Zákonem a zákonem č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, v platném znění (dále jen „ZOOÚ“), a to v rozsahu osobních údajů, které tyto osoby uvedly ve Smlouvě nebo jiném dokumentu předaném Společnosti v souvislosti s uzavřením a správou Smlouvy po dobu trvání smluvního vztahu (dále jen „osobní údaje“).

Společnost dále zpracovává a uchovává osobní údaje podílníka a případně i dalších osob uvedených ve Smlouvě nebo v jiném dokumentu předkládaném Společnosti, a to po dobu 10 let od uskutečnění obchodu nebo od uskutečnění obchodu nebo od ukončení obchodního vztahu, za účelem předcházení legalizace výnosů z trestné činnosti a financování terorismu podle zákona č. 253/2008 Sb., o některých opatřeních proti legalizaci výnosů z trestné činnosti a financování terorismu, v platném znění. Společnost rovněž zpracovává osobní údaje v souladu se zákonem č. 164/2013 Sb., o mezinárodní spolupráci při správě daní, v platném znění.

Poskytnutí souhlasu je dobrovolné, je však nebytné pro uzavření Smlouvy a uděluje se na celou dobu trvání závazku z této Smlouvy a dále na dobu 12 měsíců následujících po vypořádání všech dluhů ze Smlouvy vzešlých. Osobní údaje jsou zpracovávány automatizovaně i manuálně.

Podílník a osoby jednající za Podílníka mají právo na přístup k jejich osobním údajům v souladu s ust. § 12 „ZOOÚ“. Požádají-li Podílník nebo osoby jednající za Podílníka o informaci o zpracování svých osobních údajů, Společnost je povinna informaci této osobě bez zbytečného odkladu předat. Společnost má právo za poskytnutí informace požadovat přiměřenou úhradu nepřevyšující náklady nezbytné na poskytnutí informace. Obsahem informace je vždy sdělení o:

- účelu zpracování osobních údajů,
- osobních údajích, případně kategoriích osobních údajů, které jsou předmětem zpracování, včetně veškerých dostupných informací o jejich zdroji,
- povaze automatizovaného zpracování v souvislosti s jeho využitím pro rozhodování, jestliže jsou na základě tohoto zpracování činěny úkony nebo rozhodnutí, jejichž obsahem je zásah do práva a oprávněných zájmů Podílníka nebo osob jednajících jménem a nebo za Podílníka,
- příjemci, případně kategoriích příjemců.

Osoba, která zjistí nebo se domnívá, že Společnost provádí zpracování jejích osobních údajů, které je v rozporu s ochranou soukromého a osobního života nebo v rozporu se zákonem o ochraně osobních údajů, zejména jsou-li osobní údaje nepřesné s ohledem na účel jejich zpracování, může:

- požádat Společnost o vysvětlení,
- požadovat, aby Společnost odstranila takto vzniklý stav. Zejména se může jednat o blokování, provedení opravy, doplnění nebo likvidaci osobních údajů.



více než / standard

Nevyhoví-li Společnost žádosti, má taková osoba právo obrátit se na Úřad pro ochranu osobních údajů (ÚOOÚ). Na ÚOOÚ se tyto osoby mohou obrátit i před podáním žádosti Společnosti. Podílník a osoby jednající za Podílníka svým podpisem Smlouvy rovněž stvrzují, že byli zástupci Společností v souvislosti se zpracováváním svých osobních údajů informováni o svých právech v souladu s ustanovením § 11 ZOOÚ.

Článek 11

Souhlas se zpracováváním osobních údajů

Podílník a osoby jednající za Podílníka podpisem Smlouvy souhlasí s tím, že jejich osobní údaje budou dále zpracovávány Společností pověřenými osobami, které jsou smluvními partnery Společnosti (zejména externí dodavatelé služeb), jejichž úkolem je poskytování služeb Společnosti a v této souvislosti je nezbytné jim osobní údaje za účelem poskytování sjednaných služeb zpřístupnit. Seznam smluvních partnerů dle věty předchozí je uveden na webových stránkách www.axa.cz

Podílník a osoby jednající za Podílníka podpisem Smlouvy dále souhlasí s tím, aby Společnost zpracovávala jejich osobní údaje v rozsahu jméno, příjmení, kontaktní a trvalá adresa a elektronická adresa, za účelem zkvalitnění péče o klienta a nabízení obchodu a služeb a dále je poskytla společně, které náleží do skupiny AXA v České a Slovenské republice, a rovněž osobám, které jsou smluvními partnery Společnosti, a to za účelem nabídky obchodu a služeb v souladu se ZOOÚ, zákonem č. 40/1995 Sb., o regulaci reklamy, v platném znění a zákonem č. 480/2004 Sb., o některých službách informační společnosti, v platném znění, a to na celou dobu trvání smluvního vztahu Podílníka a Společnosti a dále na dobu 10 po skončení tohoto smluvního vztahu. Seznam společností, které náleží do skupiny AXA v České a Slovenské republice, jakožto i seznam smluvních partner, je uveden na webových stránkách www.axa.cz. Tento souhlas může osoba udávající souhlas kdykoliv písemně odvolat či může při sjednávání Smlouvy písemně vyjádřit svůj nesouhlas se zpracováváním svých osobních údajů za účelem uvedeným v předchozím odstavci. Po takovémto odvolání či vyjádření nesouhlasu nebude docházet ke zpracování osobních údajů takové osoby za účelem uvedeným v předchozím odstavci.

Článek 12

Stížnosti a reklamace

Podílník může svoji stížnost nebo reklamaci zaslat písemně do sídla Společnosti nebo ji učinit telefonicky v Klientském centru na telefonnu 292 292 292 nebo osobně v Klientském centru v sídle Společnosti. Stížnosti podílníků jsou vyřizovány v souladu s vnitřními předpisy Společnosti, zejména s Reklamačním řádem pro klienty společností finanční skupiny AXA, dostupným na www.axa.cz.

Stížnost musí být vyřizována do 30 dnů od jejího doručení Společnosti. Nemůže-li být stížnost z objektivních příčin v uvedené lhůtě vyřizována, musí být Podílník o této skutečnosti, o jejích důvodech a o předpokládaném termínu vyřízení bezodkladně písemně informován.

V případě, že dojde mezi Podílníkem a Společností při vydávání, výměně a odkupování podílových listů otevřených podílových fondů obhospodařovaných Společností v rámci programu pravidelného investování Tempo ke vzniku spotřebitelského sporu, který se nepodaří vyřešit vzájemnou dohodou, může Podílník podat návrh na mimosoudní řešení takového sporu k Finančnímu arbitrovi České republiky, Legerova 1581/69, 110 00 Praha 1, www.finarbitr.cz.

Článek 13

Dotazy a připomínky

Jakékoliv své dotazy a připomínky Společnosti může Podílník zasílat písemně na adresu sídla Společnosti nebo je vznášet telefonicky na čísle 292 292 292 v pracovní době Společnosti. Více informací naleznete na webových stránkách Společnosti.

Článek 14

Změny a doplnění Obchodních podmínek Tempo

Společnost je oprávněna z důvodů změny právních předpisů a/nebo obchodní politiky Společnosti v přiměřeném měnit Obchodní podmínky Tempo a/nebo Sazebník poplatků Tempo.

Společnost informuje Podílníky o změně Obchodních podmínek Tempo /Sazebníku poplatků Tempo tak, že jejich nové znění spolu s oznámením o změně zveřejní na svých internetových stránkách www.axa.cz.

Jestliže se změnou Podílník nesouhlasí, má právo ve lhůtě 30 dnů ode dne uveřejnění nového znění Obchodních podmínek Tempo a/nebo Sazebníku poplatků Tempo na internetových stránkách Společnosti vyjádřit písemně svůj nesouhlas formou doporučeného dopisu zasláného na adresu sídla Společnosti. Uvedené kvalifikované vyslovení nesouhlasu se považuje za podání výpovědi Smlouvy s účinky k poslednímu dni měsíce následujícího po doručení výpovědi Společnosti a za žádost o odkup veškerých podílových listů Fondu vedených na Majetkovém účtu Podílníka. Peněžní prostředky získané odkoupením podílových listů Společnost vyplatí po snížení o případnou srážku a náklady konverze mezi měnou Fondu a měnou výplaty na bankovní účet, který Podílník uvedl ve Smlouvě, pokud se Společnost s Podílníkem nedohodne jinak.

Podání žádosti o vydání podílových listů Fondů Podílníkem po dni, kdy uplyne 10 kalendářních dnů ode dne vyrozumění Podílníka o změně Obchodních podmínek Tempo nebo Sazebníku poplatků Tempo se považuje za výslovné vyjádření souhlasu Podílníka se změnou, ledaže nejpozději s podáním takové žádosti je Společnosti doručen nesouhlas Podílníka podle předchozího odstavce.

Nové Obchodní podmínky Tempo a/nebo Sazebník poplatků Tempo nabývají vůči Podílníkovi účinnosti dnem v nich uvedeným, nejdříve však uplynutím lhůty 30 dnů ode dne jejich uveřejnění na internetových stránkách Společnosti, ledaže je Společnosti v této lhůtě doručen písemný nesouhlas Podílníka ve smyslu předchozího ustanovení tohoto článku.

Podílník a Společnost se dohodli, že postup pro změnu Sazebníku poplatků Tempo popsany v tomto článku není třeba dodržet v případě, kdy dochází pouze ke snížení některého poplatku ve prospěch Podílníka.

Článek 15

Vztah Smlouvy, Obchodních podmínek Tempo, Obchodních podmínek a statutů Fondů

V případě rozporu má přednost znění dokumentů uvedených v tomto článku s menším číslem před zněním dokumentů uvedených v tomto článku s větším číslem (1 má přednost před 2 atd.).

- 1) Statut Fondu
- 2) Smlouva
- 3) Obchodní podmínky Tempo
- 4) Obchodní podmínky

Článek 16

Účinnost

Toto znění Obchodních podmínek Tempo nabývá účinnosti dne 1. 1. 2017.

Praze dne 30. 11. 2016

Ing. Peter Socha
člen představenstva

Ing. Lubor Vrlák
člen představenstva